

LE COMMERCE EXTÉRIEUR

L'EXPORTATION D'ESPADON

M. Lloyd R. Crouse (South Shore): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Industrie et du Commerce. Étant donné les graves difficultés financières qu'éprouvent les pêcheurs d'espadon de la région atlantique du Canada à cause des craintes que suscite l'hydrargyrisme, le ministre s'est-il informé auprès des pays européens ou du Japon afin de leur vendre de l'espadon puisqu'ils en prennent encore?

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce): Je prends note de la question, monsieur l'Orateur.

Puis-je répondre à une question posée plus tôt monsieur l'Orateur?

M. l'Orateur: A l'ordre. Je me rends compte que le ministre a essayé d'attirer l'attention de la présidence et peut-être est-ce le moment de lui donner la parole. Je signale toutefois aux députés qu'il ne reste que cinq minutes. Je permets au ministre de répondre à une question antérieure mais j'espère qu'il sera bref et que les questions suivantes seront courtes.

* * *

LA SITUATION ÉCONOMIQUE

LE BÉNÉFICE SOCIAL NET COMME INDICE DE PROGRÈS

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce): Monsieur l'Orateur, en réponse à sa question de mardi, j'aimerais dire au député d'Edmonton-Ouest que Statistique Canada, le Bureau fédéral de la statistique, étudie la question. En général, les statisticiens étudient la possibilité d'établir ce qu'on pourrait appeler une série de comptes sociaux aptes à fournir, dans une sphère différente, la sorte de structure logique—évidemment, l'expression n'est pas de moi—assurée pendant des années par les comptes nationaux et le produit national brut. Les agences statistiques de l'OCDE, des Nations Unies et le Bureau fédéral étudient la question et participent activement au travail en cours. Jusqu'ici, on n'a qu'exploré le sujet. Un haut fonctionnaire du BFS assiste actuellement en Europe à des réunions sur le sujet. Il est donc manifeste que les pays évolués y voient une initiative digne d'éloges.

* * *

LES GRAINS

LE COLZA—LES INSTANCES DES IMPORTATEURS JAPONAIS QUANT À L'INCLUSION DANS LE MANDAT DE LA COMMISSION DU BLÉ

M. Gordon Ritchie (Dauphin): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre chargé de la Commission du blé. Le ministre ou son ministère a-t-il reçu une communication directe d'importateurs japonais sur la possibilité d'inclure la graine de colza dans la loi sur la Commission canadienne du blé et, en l'occurrence, pourrait-il nous en indiquer la teneur?

L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration): Monsieur l'Orateur, j'ai reçu à ce sujet un certain nombre de télégrammes de diverses sources, y compris le Japon, mais ils se rattachaient aussi à la question du marché de la graine de colza. Dans certains cas, il n'était pas facile de déterminer s'ils s'inquiétaient de la suspension des ventes à découvert à Vancouver, qui serait envisagée par la Bourse des grains de Winnipeg, ou de quelque autre mesure ou s'ils s'appuyaient sur une rumeur non fondée quant à l'avant-projet de loi. J'ai en outre reçu, il y a deux mois, des télégrammes de leur part sur leurs problèmes en général, avec le marché du colza, et sur notre intervention subséquente auprès de la Bourse des grains de Winnipeg et de l'Association des producteurs de colza pour rectifier ces situations.

* * *

LES FINANCES

LA RELANCE DE LA VENTE DES BIENS DURABLES

M. S. Perry Ryan (Spadina): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Finances. A la suite d'une étude récente qui révèle que la propension à acheter des biens de consommation durables ne s'est pas accrue depuis l'automne dernier, le gouvernement envisage-t-il d'inclure dans le budget du mois prochain des mesures d'encouragement à la consommation dans ce domaine?

L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je n'ai pas connaissance de l'étude mentionnée par mon honorable ami, mais je sais qu'il existe des signes d'un accroissement des dépenses de consommation au Canada.

M. MacDonald: Monsieur l'Orateur, ma question...

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. La présidence donne la parole au député de Spadina pour une question supplémentaire, mais je tiens à signaler aux députés que la période des questions touche à sa fin.

M. Ryan: Monsieur l'Orateur, le ministre n'a-t-il point eu connaissance d'une étude portant sur une période de cinq mois et comprenant 25 catégories de biens de consommation durables qui révèle que les ventes de mars sont au même niveau que celle de novembre dernier?

* * *

L'AGRICULTURE

LES POMMES DE TERRE—L'AIDE AUX PRODUCTEURS DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

M. David MacDonald (Egmont): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture. Étant donné la situation critique de l'agriculture dans l'Île-du-Prince-Édouard et le rapport présenté dernièrement par le ministre provincial de l'Agriculture, peut-il dire de quelle façon on viendra en aide aux producteurs de pommes de terre en particulier, qui doivent faire de grosses dépenses pour acheter de l'engrais et des semences?

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, nous avons eu un entretien très utile avec